



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

19779/2021

34.2 Amt für Wissenschaft und Forschung - Ufficio Ricerca scientifica

Betreff:

Leitlinien zu den „Joint Projects“

Oggetto:

Linee guida per i “Joint Projects”

Das Landesgesetz vom 13. Dezember 2006, Nr. 14, Artikel 1, sieht vor, dass die Autonome Provinz Bozen, in der Folge als Land bezeichnet, die Grundlagenforschung sowie die angewandte Forschung, welche dem wissenschaftlichen Fortschritt dienen und die sich an den Maßstäben der internationalen Wissenschaftsgemeinde orientieren, fördert. Das Land wertet die Forschungs- und Versuchstätigkeit auf und unterstützt die Zusammenarbeit zwischen Einrichtungen für Forschung und Wissensverbreitung innerhalb und außerhalb Südtirols.

Das Landesgesetz vom 13. Dezember 2006, Nr. 14, Artikel 3, Absatz 1, sieht vor, dass das Land Tätigkeiten im Bereich der Forschung sowie die Schaffung eines Netzwerks der im Forschungsbereich tätigen Subjekte fördert, mit dem Ziel, ein Landesforschungssystem ins Leben zu rufen, welches einen regelmäßigen Austausch mit der nationalen und internationalen Wissenschaftsgemeinde pflegt.

Das Landesgesetz vom 13. Dezember 2006, Nr. 14, sieht zudem vor, dass das Land die Entwicklung und Internationalisierung der Forschung fördert. Dies geschieht, indem für die lokalen Forschungseinrichtungen Anreize zur Teilnahme an gesamtstaatlichen, europäischen und internationalen Forschungsprogrammen geschaffen werden.

Am 1. September 2017 hat der Landeshauptmann dem Rat für Wissenschaft, Forschung und Innovation einen strategischen Plan für die Förderung der Südtiroler Forschung („Forschungsoffensive Südtirol“) vorgestellt. Der Plan hat das Ziel, die Förderung der lokalen Forschung auf eine neue, internationalere Ebene zu stellen. Teil des am 5. Dezember 2017 von der Landesregierung genehmigten Maßnahmenpakets sind die sogenannten „Joint Projects“: Südtiroler Einrichtungen für Forschung und Wissensverbreitung soll die Teilnahme an Ausschreibungen und Programmen anderer Partnerländer ermöglicht werden. Das Land schließt hierzu Abkommen mit Agenturen zur Förderung von Wissenschaft und Forschung anderer Länder, mit dem Ziel, Südtiroler Forschungsträgern, im Verbund mit Forscherinnen und Forschern des jeweiligen Partnerlandes, die Teilnahme an Ausschreibungen der entsprechenden Partnerländer zu ermöglichen. Gemäß dem Sphärenprinzip übernimmt das Land ggf. den auf den Südtiroler Projektpartner entfallenden Förderteil.

Die Landesregierung hat mit den Beschlüssen Nr. 374/2018, Nr. 47/2020, Nr. 332/2020, Nr.

L'articolo 1 della legge provinciale n. 14 del 13 dicembre 2006 prevede che la Provincia Autonoma di Bolzano, di seguito denominata Provincia, promuova la ricerca di base e la ricerca applicata che contribuiscono al progresso scientifico e si orientano agli standard della comunità scientifica internazionale. La Provincia valorizza le attività di ricerca scientifica e di sperimentazione, favorendo la collaborazione tra organismi di ricerca e di diffusione della conoscenza all'interno e al di fuori della provincia di Bolzano.

L'articolo 3, comma 1, della legge provinciale n. 14 del 13 dicembre 2006 prevede che la Provincia promuova attività nell'ambito della ricerca scientifica, nonché la creazione di una rete di cooperazione fra i soggetti operanti nel settore della ricerca, allo scopo di realizzare un Sistema provinciale della ricerca scientifica, in costante interazione con la comunità scientifica nazionale e internazionale.

La legge provinciale n. 14 del 13 dicembre 2006 prevede, inoltre, che la Provincia promuova lo sviluppo e l'internazionalizzazione della ricerca, sostenendo ed incentivando gli organismi di ricerca con sede sul territorio provinciale a partecipare a programmi europei, internazionali e nazionali di ricerca scientifica.

In data 1° settembre 2017, il Presidente della Provincia ha presentato alla Consulta per la ricerca scientifica e l'innovazione un piano strategico di sostegno alla ricerca in Alto Adige (“Nuove iniziative nel campo della ricerca scientifica altoatesina”), con il quale s'intende collocare la promozione della ricerca scientifica altoatesina su un piano nuovo e ancora più internazionale. Parte dell'insieme delle misure approvate il 5 dicembre 2017 dalla Giunta provinciale sono i cosiddetti “Joint Projects”: essi rendono possibile ad enti di ricerca e diffusione dalla conoscenza altoatesini la partecipazione a bandi e programmi di altri Paesi partner. A tal fine, la Provincia mira a stringere accordi bilaterali con Agenzie per il sostegno della ricerca scientifica di altri Paesi, in modo da consentire agli organismi di ricerca dell'Alto Adige di partecipare, in stretta collaborazione con ricercatrici e ricercatori del Paese partner, a bandi promossi da questi Paesi. In base al principio di territorialità, la Provincia si fa carico, eventualmente, solamente della quota di finanziamento prevista per la parte di progetto del partner altoatesino.

La Giunta Provinciale con le deliberazioni n. 374/2018, n. 47/2020, n. 332/2020, n.

864/2020 und Nr. 280/2021 (mit letzterem ist die mit Beschluss Nr. 374/2018 genehmigte Vereinbarung mit dem FWF erneuert worden) bereits entsprechende Vereinbarungen über eine Zusammenarbeit bei Begutachtung und Förderung von integrierten, mindestens bilateralen Forschungsprojekten (nach dem Lead Agency-Verfahren) mit, respektive, dem Österreichischen Wissenschaftsfond FWF, dem Schweizerischen Nationalfond SNF, der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG und dem Luxemburgischen Nationalfond FNR genehmigt. Weitere Vereinbarungen können folgen.

Die Anwendungsrichtlinien des Landesgesetzes vom 13. Dezember 2006, Nr. 14, im Bereich Förderung der wissenschaftlichen Forschung, welche mit Beschluss der Landesregierung vom 11. Dezember 2019, Nr. 1063, genehmigt worden sind, regeln die Modalitäten der Gewährung von wirtschaftlichen Vergünstigungen im Bereich der wissenschaftlichen Forschung. Diese Anwendungsrichtlinien sehen in Artikel 5, Absatz 3, vor, dass das zuständige Landesamt für alle förderfähigen Vorhaben weitere detailliertere Bestimmungen und Richtlinien festlegen kann.

Mit den Dekreten des Abteilungsdirektors Nr. 26/2019, Nr. 1181/2020 und Nr. 8418/2020 sind bereits eigene Leitlinien zu Joint Projects mit, respektive, Österreich (FWF), der Schweiz (SNF) und Deutschland (DFG) genehmigt worden.

In der Folge ist es als angemessen erachtet worden, diese Leitlinien zusammenzufassen und einheitliche Leitlinien auszuarbeiten, in denen, im Allgemeinen, Teilnahmebedingungen, Antragsstellung, Auswahl der förderfähigen Projekte, förder- und nichtförderfähige Kosten, Rechnungslegung, Pflichten der Begünstigten und Ähnliches, mit Bezug auf bei Partneragenturen eigenreichten Projektanträgen, genauer spezifiziert werden. Mit Dekret des Abteilungsdirektor Nr. 24781 vom 4. Dezember 2020 sind diese einheitlichen „Leitlinien zu den Joint Projects“ erlassen worden. Gleichzeitig sind die Dekrete des Abteilungsdirektors Nr. 26/2019, Nr. 1181/2020 und Nr. 8418/2020 widerrufen worden.

Mit Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 7315 vom 11. August 2021 sind „Richtlinien für die Abrechnung der Ausgaben, die mit vom Land geförderten Forschungsprojekten zusammenhängen“ und die auf alle Forschungsprojekte, die das Land im Rahmen seiner Wettbewerbe zur Förderung von Forschungsprojekten (wie,

864/2020 e n. 280/2021 (con quest'ultima è stata rinnovata l'intesa con il FWF approvata con delibera n. 374/2018) ha già approvato intese per una cooperazione nell'ambito della valutazione e promozione di progetti di ricerca integrati almeno bilaterali (secondo la procedura Lead Agency) con il Fondo austriaco per la ricerca FWF, il Fondo Nazionale Svizzero FNS, la Federazione tedesca per la ricerca DFG e il Fondo nazionale per la ricerca lussemburghese FNR. Ulteriori intese potrebbero seguire.

I criteri di attuazione della legge provinciale 13 dicembre 2006, n. 14, in materia di promozione della ricerca scientifica, approvati con delibera della Giunta provinciale dell'11 dicembre 2019, n. 1063, disciplinano le modalità di concessione di agevolazioni economiche in materia di promozione scientifica. Questi Criteri determinano, all'articolo 5, comma 3, che l'Ufficio provinciale competente può definire nel dettaglio ulteriori criteri e linee guida per tutte le iniziative ammissibili ad agevolazione.

Con i Decreti del Direttore di Ripartizione n. 26/2019, n. 1181/2020 e n. 8418/2020 sono state approvate apposite Linea guida per Joint Projects con, rispettivamente, l'Austria (FWF), la Svizzera (FNS) e la Germania (DFG).

In seguito, è stato ritenuto opportuno unificare queste Linee guida ed elaborare Linee guida unitarie che specificchino, in generale, modalità di partecipazione, presentazione della domanda, selezione dei progetti ammissibili, costi ammissibili e non ammissibili, rendicontazione, obblighi del beneficiario ed altro ancora, con riferimento a domande di progetto presentate alle Agenzie partner. Con Decreto del Direttore di Ripartizione n. 24781 del 4 dicembre 2020 sono state approvate queste unitarie “Linee guida per i Joint Projects”. Contestualmente sono stati revocati i Decreti del Direttore di Ripartizione n. 26/2019, n. 1181/2020 e n. 8418/2020.

Con Decreto del Direttore di Ripartizione n. 7315 dell'11 agosto 2021 sono state approvate delle “Linee guida per la rendicontazione delle spese connesse a progetti di ricerca sostenuti dalla Provincia” che si applicano a tutti i progetti di ricerca scientifica finanziati dalla Provincia nell'ambito

z.B., künftige „Research Südtirol/Alto Adige“-Ausschreibungen), seiner „Joint Projects“-Maßnahmen sowie als zusätzliche Forschungsprojekte im Rahmen von Programmabkommen mit Südtiroler Einrichtungen für Forschung und Wissensverbreitung fördert, Anwendung finden.

Um Doppelgleisigkeiten zu vermeiden, erscheint es angebracht, die „Leitlinien zu den Joint Projects“ (Dekret Nr. 24781/2020) angesichts der nachfolgenden „Richtlinien für die Abrechnung der Ausgaben, die mit vom Land geförderten Forschungsprojekten zusammenhängen“ (Dekret Nr. 7315/2021) zu überarbeiten und für alle Aspekte, die enger mit den Themen Förderfähigkeit der Ausgaben, Abrechnung der Ausgaben, Änderungen am Zeit- und Kostenplan, usw. ausschließlich auf letztere zu verweisen. Zudem ist es angebracht erschienen, genauer auf einige Aspekte, die mit der möglichen Dauer der zur Finanzierung zugelassenen Projekte zusammenhängen, einzugehen.

Dies vorausgeschickt,

verfügt

der Abteilungsdirektor

- 1) die „Leitlinien zu den Joint Projects“ gemäß Anlage A, integrierender Bestandteil dieses Dekrets, zu genehmigen.
- 2) Diese Leitlinien gelten für alle Projekte der Förderschiene „Joint Projects“, die ab dem Datum dieses Dekrets genehmigt und gefördert werden.
- 3) Diese „Leitlinien zu den Joint Projects“ ersetzen die mit den Dekreten des Abteilungsdirektors Nr. 26/2019 (FWF), Nr. 1181/2020 (SNF), Nr. 8418/2020 (DFG) und Nr. 24781/2020 (allgemeine Leitlinien) erlassenen.

DER ABTEILUNGSDIREKTOR

Dr. Vito Zingerle

dei suoi bandi per la promozione di progetti di ricerca scientifica (come, p.es., future edizioni del bando “Research Südtirol/Alto Adige”), delle misure “Joint Projects” oppure come progetti di ricerca ulteriori approvati nell’ambito di accordi di programma con organismi altoatesini per la ricerca e la diffusione della conoscenza.

Onde evitare doppioni, appare opportuno rivedere le “Linee guida per i ‘Joint Projects’” (Decreto n. 24781/2020) alla luce delle successive “Linee guida per la rendicontazione delle spese connesse a progetti di ricerca sostenuti dalla Provincia” (Decreto n. 7315/2021), rinviando, per quanto riguarda aspetti più strettamente connessi con temi come l’ammissibilità della spesa, la rendicontazione della stessa, modifiche al cronoprogramma, etc. esclusivamente a queste ultime. È risultato, inoltre, opportuno esplicitare più nel dettaglio alcuni aspetti sulla durata possibile dei progetti ammessi a finanziamento.

Ciò premesso,

il Direttore di Ripartizione

decreta

- 1) di approvare le “Linee guida per i Joint Projects”, determinate nell’allegato A, parte integrante del presente decreto.
- 2) Queste Linee guida si applicano a tutti i progetti della misura “Joint Projects”, approvati e finanziati dalla data del presente decreto.
- 3) Queste “Linee guida per i Joint Projects”, si sostituiscono a quelle approvate con i Decreti del Direttore di Ripartizione n. 26/2019 (FWF), n. 1181/2020 (FNS), n. 8418/2020 (DFG) e n. 24781/2020 (Linee guida unitarie).

IL DIRETTORE DI RIPARTIZIONE



Leitlinien zu den „Joint Projects“

(Version 2021.10.19)

Diese Leitlinien gelten ausschließlich für die Begünstigten aus Südtirol.

Für diese Leitlinien werden angewandt:

- a) das Landesgesetz vom 13. Dezember 2006, Nr. 14, „Forschung und Innovation“, in geltender Fassung,
- b) die Anwendungsrichtlinien im Bereich Förderung der wissenschaftlichen Forschung (Landesgesetz Nr. 14/2006), genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1063 vom 11. Dezember 2019, nachfolgend als „Anwendungsrichtlinien“ bezeichnet, in geltender Fassung,
- c) das gesetzesvertretende Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118, in geltender Fassung, betreffend „Bestimmungen im Bereich der Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Bilanzvorlagen der Regionen, der örtlichen Körperschaften und ihrer Hilfsorganisationen“,
- d) die jeweiligen Vereinbarungen, abgeschlossen zwischen dem Land Südtirol und Agenturen zur Förderung von Wissenschaft und Forschung in anderen Ländern, über eine Zusammenarbeit, nach dem *Lead-Agency*-Verfahren, bei Begutachtung und Förderung von integrierten bilateralen Forschungsprojekten,
- e) die „Richtlinien für die Abrechnung der Ausgaben, die mit vom Land geförderten Forschungsprojekten zusammenhängen“, genehmigt mit Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 7315 vom 11. August 2021.

Linee guida per i “Joint Projects”

(versione 2021.10.19)

Le presenti linee guida si applicano esclusivamente ai beneficiari altoatesini.

Alle presenti linee guida si applicano:

- a) la legge provinciale del 13 dicembre 2006, n. 14, “Ricerca e innovazione”, e successive modifiche;
- b) i Criteri di attuazione in materia di promozione della ricerca scientifica (Legge provinciale n. 14/2006), approvati con delibera della Giunta provinciale n. 1063 del 11 dicembre 2019, di seguito denominati “Criteri di attuazione”, e successive modifiche
- c) il Decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118, “Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi” e successive modifiche;
- d) le rispettive intese, siglate tra la Provincia di Bolzano e le Agenzie per la promozione della ricerca scientifica di altri Paesi, per una collaborazione, secondo la procedura *Lead-Agency*, nella valutazione e nella promozione di progetti di ricerca bilaterali integrati;
- e) le “Linee guida per la rendicontazione delle spese connesse a progetti di ricerca sostenuti dalla Provincia”, approvate con decreto del Direttore di ripartizione n. 7315 dell’11 agosto 2021.



1. Prämissen

(1) Das Land Südtirol schließt Vereinbarungen mit Agenturen zur Förderung von Wissenschaft und Forschung in Partnerländern ab, um Südtiroler Forschungseinrichtungen die Teilnahme, im Verbund mit Forschenden des jeweiligen Partnerlandes, an Programmen und Ausschreibungen der jeweiligen Agenturen des Partnerlandes, die als *Lead-Agency* fungieren (in der Folge „*Lead-Agency*“ genannt) zu ermöglichen. Integrierte bilaterale Forschungsprojekte (sogenannte „*Joint Projects*“) werden hierbei einer einzigen, von der *Lead-Agency* administrierten Begutachtung (*Peer-Review-Verfahren*) zugeführt. Die Ergebnisse der Begutachtung werden in der Folge vom Land Südtirol übernommen.

(2) Die Hauptverantwortlichen eines solchen *Joint-Projects*, das heißt die bei der jeweiligen *Lead-Agency* antragsberechtigten Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler, reichen bei der *Lead-Agency* einen Gesamtantrag ein. Die eingereichten Projekte müssen den Regeln, Vorgaben und etwaigen Forschungsprioritäten, die in den *Calls* der jeweiligen *Lead-Agency* festgehalten sind, entsprechen.

(3) Die *Lead-Agency* informiert das Land Südtirol über die Antragstellung und bittet zugleich um formale Prüfung des Südtiroler Antragteils. Werden die formalen Kriterien des Landes Südtirol und/oder der *Lead-Agency* nicht erfüllt, gilt der Antrag von beiden Seiten als abgelehnt.

(4) Trifft die *Lead-Agency* in Folge des von ihr administrierten *Peer-Review-Verfahrens* einen positiven Förderentscheid, wird dieser, außer es sollten außerordentlicher Gründe vorliegen, vom Land Südtirol übernommen.

(5) In der Folge informiert das Land Südtirol den Südtiroler Projektpartner über den positiven Förderentscheid, auf dass der Südtiroler Projektpartner beim zuständigen Amt ein Beitragsgesuch einreichen kann.

1. Premesse

(1) La Provincia di Bolzano stipula intese con Agenzie per la promozione della ricerca scientifica di altri Paesi, per permettere ad enti di ricerca altoatesini di partecipare, assieme a ricercatrici e ricercatori nel rispettivo Paese partner, ai programmi e ai bandi delle rispettive Agenzie del Paese partner che fungono da *Lead-Agency* (in seguito chiamate „*Lead-Agency*“). Progetti di ricerca bilaterali integrati (cosiddetti „*Joint Projects*“) saranno oggetto di un'unica valutazione (procedura *peer-review*), gestita dalla *Lead-Agency*. I risultati della procedura di valutazione saranno poi successivamente accolti dalla Provincia di Bolzano.

(2) I responsabili principali di un tale *Joint-Project*, cioè le ricercatrici o i ricercatori che possono presentare domanda presso la rispettiva *Lead-Agency*, presentano una domanda completa integrata alla *Lead-Agency*. I progetti presentati devono corrispondere alle regole, alle previsioni ed alle eventuali priorità di ricerca stabilite nelle *Call* delle rispettive *Lead-Agency*.

(3) La *Lead-Agency* informa la Provincia di Bolzano in merito alla domanda pervenuta e richiede allo stesso tempo il controllo formale della parte altoatesina della domanda. Se i requisiti formali della Provincia di Bolzano e/o della *Lead-Agency* non risultano soddisfatti, la domanda si considera respinta da entrambe le parti.

(4) Qualora la *Lead-Agency* in seguito al procedimento *peer-review* da essa gestito decida positivamente in merito al finanziamento del progetto presentato, la Provincia di Bolzano accoglie tale decisione, a meno che non vi siano motivi ostativi straordinari.

(5) Successivamente, la Provincia di Bolzano informa il partner di progetto altoatesino della decisione positiva di finanziamento, in modo che quest'ultimo possa presentare una domanda di contributo all'Ufficio competente.



Das Land Südtirol finanziert dann, vorbehaltlich einer entsprechenden Verfügbarkeit im Landeshaushalt, den Südtiroler Projektanteil unter Beachtung der in Südtirol geltenden Bestimmungen und der nachfolgenden Leitlinien.

2. Förderfähige Vorhaben

(1) Die Initiative *Joint Projects* fördert integrierte, mindestens bilaterale Forschungsprojekte, die die Beteiligung eines Südtiroler Projektpartners und eines Projektpartners aus dem Land der *Lead-Agency*, mit der das Land Südtirol eine entsprechende Vereinbarung abgeschlossen hat, vorsieht. Es werden nur Projekte im Bereich der wissenschaftlich-akademischen non-profit Forschung gefördert, die einen auf Grund der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit deutlich erkennbaren wissenschaftlichen Mehrwert versprechen, deren einzelne Länderteile somit *nicht* eigenständige Projekte darstellen, die als *Stand-Alone-Projects* gefördert werden könnten.

(2) Von den Fördermaßnahmen ausgeschlossen sind Projekte, die vor Einreichung des Beitragsgesuchs begonnen worden sind.

3. Begünstigte

(1) Begünstigte können Subjekte laut Artikel 2 Absatz 1 Buchstaben von a) bis f) der Anwendungsrichtlinien sein, die die entsprechenden Voraussetzungen laut Artikel 3 der Anwendungsrichtlinien erfüllen.

4. Form und Intensität der wirtschaftlichen Vergünstigung

(1) Die Förderung wird in Form eines Beitrags gewährt.

(2) Der Förderbeitrag kann im Ausmaß von bis zu 100% der zugelassenen Ausgaben gewährt werden.

La Provincia di Bolzano finanzierà quindi la parte altoatesina del progetto, previa disponibilità nel bilancio provinciale, osservando la normativa vigente in Alto Adige e le presenti linee guida.

2. Iniziative agevolabili

(1) L'iniziativa *Joint Projects* sostiene la realizzazione di progetti di ricerca integrati ed almeno bilaterali che prevedono la partecipazione di un partner di progetto altoatesino e di un partner di progetto del Paese della *Lead-Agency* con la quale la Provincia di Bolzano ha siglato un rispettivo accordo. Vengono finanziati solo quei progetti nel campo della ricerca scientifico-accademica non-profit che promettono un valore scientifico aggiunto ottenibile esclusivamente grazie alla cooperazione transfrontaliera, le cui singole parti di progetto *non* costituiscono, pertanto, progetti indipendenti e autonomi che potrebbero essere finanziati come *Stand-Alone-Projects*.

(2) Sono esclusi dall'agevolazione i progetti avviati prima della presentazione della domanda di contributo.

3. Beneficiari

(1) Possono essere beneficiari i soggetti di cui all'articolo 2, comma 1, lettere da a) a f), dei Criteri di attuazione, in possesso dei rispettivi requisiti di cui all'articolo 3 dei Criteri di attuazione.

4. Forma ed intensità dei vantaggi economici

(1) L'agevolazione è concessa sotto forma di contributo.

(2) Il contributo può essere concesso fino a 100% delle spese ammesse.



(3) Der Beitrag darf, mit Bezug auf den Südtiroler Projektteil, das Ausmaß von maximal 300.000,00.- Euro pro Projekt nicht überschreiten.

(4) Für zulässige und nicht zulässige Ausgaben, die Abrechnung der Ausgaben, einzureichenden Ausgabenbelege, Änderung am Projekt und am Zeit- und Kostenplan, Pflichten des/der Begünstigten und alles weitere dort im Detail geregelte gelten die mit Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 7315 vom 11. August 2021 genehmigten „Richtlinien für die Abrechnung der Ausgaben, die mit vom Land geförderten Forschungsprojekten zusammenhängen“.

5. Projektdauer und Zeitraum der Förderfähigkeit der Ausgaben

(1) Die Projekte dürfen eine Dauer von höchstens 36 Monaten haben.

Angesichts der Bestimmungen im Bereich Harmonisierung der Buchhaltungssysteme der öffentlichen Körperschaften kann das Land nur Ausgabenzweckbindungen zur Förderung von Forschungsprojekten vornehmen, die sich über höchsten drei Haushaltsjahre inklusive dem Jahr der anfänglichen Zweckbindung des Beitrags erstrecken (wird der Beitrag, z.B., im Jahr 2022 gewährt, kann sich die Zweckbindung höchstens über die Haushaltsjahre 2022-23-24 erstrecken, was zur Folge hat, dass ein Projektende spätestens am 31. Dezember 2024 vorgesehen werden muss). Der Zeit- und Kostenplan eines Projekts mit einer Projektdauer von 36 Monaten wird demnach einen Projektbeginn im Januar des ersten Jahres vorsehen müssen.

In begründeten Fällen kann eine kostenneutrale Verlängerung beantragt werden, die vom zuständigen Landesamt genehmigt werden muss.

(2) Ausgaben sind ab dem Einreichdatum des Beitragsgesuchs förderfähig (Art. 5, Abs. 4, der Anwendungsrichtlinien), unter Beachtung des für das Projekt zusammen mit dem Beitragsgesuch eingereichten Zeit- und Kostenplans.

(3) Il contributo, relativamente alla parte altoatesina del progetto, non potrà superare l'ammontare di euro 300.000,00 per progetto.

(4) Per quanto riguarda spese ammissibili e non ammissibili, rendicontazione delle spese, documentazione di spesa da presentare, modifiche al progetto e al cronoprogramma delle attività e delle spese, obblighi del beneficiario/della beneficiaria e quant'altro ivi regolato più in dettaglio si applicano le "Linee guida per la rendicontazione delle spese connesse a progetti di ricerca sostenuti dalla Provincia" approvate con decreto del Direttore di ripartizione n. 7315 dell'11 agosto 2021.

5. Durata del progetto e periodo di ammissibilità delle spese

(1) I progetti non possono avere una durata superiore a 36 mesi.

In considerazione delle disposizioni relative all'armonizzazione dei sistemi contabili degli enti pubblici, la Provincia può effettuare soltanto impegni di spesa a sostegno di progetti di ricerca che coprano un massimo di tre esercizi finanziari incluso l'anno in cui viene effettuato l'impegno iniziale del contributo (ad esempio: se il contributo viene concesso nel 2022, l'impegno può coprire al massimo gli esercizi finanziari 2022-23-24, il che comporta che il progetto di ricerca dovrà terminare al più tardi entro e non oltre il 31 dicembre 2024).

Il Cronoprogramma delle attività e delle spese di un progetto con una durata di progetto di 36 mesi dovrà pertanto prevedere un inizio progetto a gennaio del primo anno.

In casi motivati può essere richiesto un prolungamento senza modifica del budget approvato; il prolungamento dovrà essere autorizzato dall'ufficio provinciale competente.

(2) Spese sono ammissibili a partire dalla data di presentazione della domanda di contributo (articolo 5, comma 4, dei Criteri di attuazione), in coerenza con il Cronoprogramma delle attività e delle spese presentato per il progetto assieme alla domanda di contributo.



6. Einreichung des Antrages bei der *Lead-Agency*

(1) Von den bei der jeweiligen *Lead-Agency* Antragsberechtigten muss, unter Einhaltung der von der jeweiligen *Lead-Agency* festgelegten Bestimmungen und Fristen, ein gemeinsamer Antrag bei der *Lead-Agency* eingereicht werden. Dabei sind der Finanzplan des ausländischen und des Südtiroler Projektanteils deutlich voneinander zu trennen. Die jeweils spezifischen Bestimmungen finden sich unter <http://www.provinz.bz.it/innovation-forschung/innovation-forschung-universitaet/wissenschaftliche-forschung.asp> und auf der Homepage der jeweiligen *Lead-Agency*.

(2) Dem Antrag sind die von der jeweiligen *Lead-Agency* vorgesehenen Anlagen beizufügen.

(3) Für den Südtiroler Teil des Projektes ist dem Antrag zudem ein Finanzplan des Südtiroler Projektanteils beizulegen. Der Finanzplan ist auf der vom zuständigen Landesamt zur Verfügung gestellten Vorlage zu erstellen und von dem/der gesetzlichen Vertreter/in der Südtiroler Einrichtung digital zu unterzeichnen.

7. Beitragsantrag an die Autonome Provinz Bozen

(1) Innerhalb von 7 Tagen nach der Mitteilung seitens des zuständigen Landesamtes über den positiven Abschluss des von der jeweiligen *Lead-Agency* durchgeführten Bewertungsverfahrens, muss die Südtiroler Einrichtung beim zuständigen Landesamt einen Beitragsantrag einreichen. Dem Antrag ist ein Zeit- und Kostenplan beizulegen. Antrag und Zeit- und Kostenplan sind auf den vom zuständigen Amt zur Verfügung gestellten Vorlagen zu verfassen, die von folgender Webseite heruntergeladen werden können: <http://www.provinz.bz.it/innovation-forschung/innovation-forschung-universitaet/wissenschaftliche-forschung.asp>

6. Presentazione della domanda alla *Lead-Agency*

(1) Da parte di coloro che possono presentare domanda alla rispettiva *Lead-Agency* va presentata, nei modi e nei tempi stabiliti dalla *Lead-Agency*, un'unica domanda congiunta alla *Lead-Agency*. I Piani finanziari della parte di progetto estera e di quella altoatesina devono essere chiaramente separati.

Le specifiche disposizioni sono pubblicate sul sito <http://www.provincia.bz.it/innovazione-ricerca/innovazione-ricerca-universita/ricerca-scientifica.asp> e sul sito della rispettiva *Lead-Agency*.

(2) La domanda deve essere corredata dagli allegati previsti dalla rispettiva *Lead-Agency*.

(3) Per la parte di progetto altoatesina deve, inoltre, essere allegata alla domanda un piano finanziario della parte altoatesina del progetto. Il Piano finanziario va redatto secondo la modulistica predisposta dal competente ufficio provinciale e sottoscritto digitalmente dal/dalla legale rappresentante del rispettivo ente altoatesino.

7. Domanda di contributo alla Provincia Autonoma di Bolzano

(1) Entro 7 giorni dal ricevimento della comunicazione da parte dell'ufficio provinciale competente dell'esito positivo della procedura di valutazione effettuata dalla rispettiva *Lead-Agency*, l'ente altoatesino deve presentare all'ufficio provinciale competente una domanda di contributo. Alla domanda va allegato un cronoprogramma delle attività e delle relative spese. Domanda e cronoprogramma vanno redatti secondo la modulistica predisposta dall'ufficio provinciale competente, scaricabile dal sito: <http://www.provincia.bz.it/innovazione-ricerca/innovazione-ricerca-universita/ricerca-scientifica.asp>



(2) Der Beitragsantrag muss dem zuständigen Amt mittels zertifizierter elektronischer Post an die Adresse Forschung.ricerca@pec.prov.bz.it übermittelt werden. Die mittels PEC übermittelten Anträge sind nur gültig, wenn sie digital unterzeichnet sind.

(3) Der Beitragsantrag muss bei sonstiger Ablehnung mit einer Stempelmarke versehen sein. Mit Eigenerklärung muss im Beitragsantrag der Erwerb der Stempelmarke erklärt werden, unter Angabe des eindeutigen elektronischen Codes und des Datums des Erwerbs. Die Stempelmarke darf ausschließlich für einen Antrag verwendet werden und muss für 3 Jahre aufbewahrt werden.

(4) Der Antrag und der Zeit- und Kostenplan sind von dem/der gesetzlichen Vertreter/in der antragstellenden Einrichtung zu unterzeichnen.

8. Antragsprüfung

(1) Die Beitragsanträge werden chronologisch nach Einreichdatum und im Rahmen der für die Bezugsjahre verfügbaren Finanzmittel auf den entsprechenden Kapiteln des Landeshaushalts bearbeitet. Bei unzureichenden Finanzmitteln werden die Anträge archiviert.

(2) Das zuständige Landesamt prüft die formelle Ordnungsmäßigkeit des Antrags, die Vollständigkeit und Genauigkeit der eingereichten Unterlagen und die Erfüllung, durch das antragstellende Subjekt, der im Artikel 3 der Anwendungsrichtlinien genannten Voraussetzungen.

(3) Im Falle von unvollständigen Anträgen kann die Landesverwaltung die Nachreichung der fehlenden Unterlagen anfordern. Die unvollständigen Anträge, die nicht innerhalb von 15 Tagen nach Erhalt der Anforderung vervollständigt werden, werden abgelehnt.

9. Gewährung der Förderung

(1) Für geförderte Projekte schließt die Autonome Provinz Bozen mit dem Südtiroler

(2) La domanda di contributo deve essere inoltrata all'ufficio competente tramite posta elettronica certificata all'indirizzo PEC: forschung.ricerca@pec.prov.bz.it. Le domande trasmesse via PEC sono valide solo se firmate digitalmente.

(3) La domanda di contributo deve essere provvista di marca da bollo, pena il suo rigetto. Tramite autocertificazione riportata nel modulo di domanda si dichiara l'acquisto della marca da bollo con l'indicazione del codice univoco telematico e della data. La marca da bollo può essere utilizzata esclusivamente per una domanda e deve essere conservata per 3 anni.

(4) La domanda e il cronoprogramma della attività e della spesa devono essere firmati dal/dalla rappresentante legale dell'ente richiedente.

8. Istruttoria delle domande

(1) Le domande di contributo sono evase secondo l'ordine cronologico di presentazione delle stesse e nei limiti delle risorse finanziarie disponibili per gli anni di riferimento sui relativi capitoli del bilancio provinciale. In caso di risorse finanziarie insufficienti, le domande sono archiviate.

(2) L'ufficio provinciale competente verifica la regolarità formale della domanda, la completezza della documentazione presentata e il possesso dei requisiti richiesti da parte del soggetto richiedente di cui all'articolo 3 dei Criteri di attuazione.

(3) In caso di domande incomplete l'amministrazione provinciale può chiedere l'integrazione della documentazione mancante. Le domande incomplete che non vengono integrate entro il termine perentorio di 15 giorni dalla ricezione della richiesta, sono rigettate.

9. Concessione del contributo

(1) Per i progetti agevolati la Provincia autonoma di Bolzano stipula con il beneficiario



Begünstigten ein Abkommen zur Durchführung des Forschungsprojektes ab.

(2) Der Begünstigte darf die Förderung ausschließlich zur Durchführung des Projektes verwenden, für das die Förderung beantragt und gewährt wurde.

10. Gewährung des Vorschusses

(1) Der Begünstigte kann die Gewährung und Auszahlung eines Vorschusses im Ausmaß von maximal 50% des für das jeweilige Jahr gewährten Beitrags beantragen. Im Falle von mehrjährigen Anträgen, muss der Vorschuss jährlich beantragt werden und kann ab dem 2. Jahr nur nach der Einreichung und der Überprüfung der Abrechnung der Ausgaben des vorherigen Jahres ausbezahlt werden.

11. Verpflichtungen

(1) Was die Verpflichtungen des Begünstigten betrifft, wird auf Artikel 18, Absatz 1, der Anwendungsrichtlinien verwiesen.

(2) Der Begünstigte verpflichtet sich außerdem alle wissenschaftlichen Publikationen, die *peer-reviewed* worden sind und die aus dem finanzierten Projekt stammen, frei zugänglich (open-access) zu machen und eine Kopie an das zuständige Landesamt zu senden.

12. Widerruf

(1) Der vollständige oder teilweise Widerruf des Förderbeitrags ist in Artikel 18, Absatz 2 der Anwendungsrichtlinien geregelt.

(2) Der gewährte Förderbeitrag wird außerdem in folgenden Fällen teilweise oder vollständig widerrufen:

- a) Nichteinhaltung der Verpflichtungen gemäß Artikel 11 vorliegender Leitlinien,
- b) wenn der Begünstigte die Unterlagen zur Abrechnung des Förderbeitrags nicht gemäß den Artikeln 5 und 6 der „Richtlinien für die Abrechnung der Ausgaben, die mit vom Land geförderten Forschungsprojekten zusammenhängen“, genehmigt mit Dekret des

altoatesino un Accordo per la realizzazione del progetto di ricerca.

(2) Il beneficiario può utilizzare l'agevolazione solo ed esclusivamente per il progetto per il quale è stata richiesta e concessa.

10. Concessione dell'anticipo

(1) Il beneficiario può richiedere l'erogazione di un'anticipazione nella misura massima del 50% del contributo concesso per ogni anno. In caso di domande pluriennali, l'anticipo dovrà essere richiesto per il singolo anno e a partire dal secondo anno potrà essere erogato solo a seguito della presentazione e verifica della rendicontazione relativa alle spese dell'anno precedente.

11. Obblighi

(1) Per quanto riguarda gli obblighi del beneficiario si fa riferimento all'articolo 18, comma 1, dei Criteri di attuazione.

(2) Il beneficiario si impegna, inoltre, a rendere liberamente accessibili (open-access) tutte le pubblicazioni scientifiche *peer-reviewed* derivanti dal progetto finanziato e inviarne copia all'ufficio provinciale competente.

12. Revoca

(1) La revoca totale o parziale del contributo è disciplinata dall'articolo 18, comma 2, dei criteri di attuazione.

(2) Il contributo, inoltre, è revocato in tutto o in parte nei seguenti casi:

- a) inosservanza degli obblighi di cui all'articolo 11 delle presenti Linee guida;
- b) se il beneficiario non presenta la documentazione per la rendicontazione del contributo secondo quanto previsto dagli articoli 5 e 6 delle "Linee guida per la rendicontazione delle spese connesse a progetti di ricerca sostenuti dalla Provincia", approvate con decreto del



Abteilungsdirektors Nr. 7315 vom 11. August 2021, einreicht.

13. Kumulierungsverbot

(1) Die Förderbeiträge laut diesen Richtlinien dürfen in Bezug auf dieselben förderfähigen Kosten nicht mit anderen in Staats-, Regional-, Landes- oder EU-Bestimmungen vorgesehenen oder von öffentlichen Körperschaften oder Einrichtungen gewährten Förderungen kumuliert werden.

14. Kontrollen

(1) Im Sinne von Artikel, 2 Absatz 3, des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, und von Artikel 19 der Anwendungsrichtlinien, führt das zuständige Landesamt stichprobenartige Überprüfungen von mindestens 6% der angenommenen Anträge durch, um die ordnungsgemäße Durchführung des geförderten Projekts sowie die Richtigkeit der abgegebenen Erklärungen zu überprüfen.

(2) Darüber hinaus werden sämtliche Zweifelsfälle überprüft.

15. Unrechtmäßige Inanspruchnahme von wirtschaftlichen Vergünstigungen

(1) Im Falle unrechtmäßig in Anspruch genommener wirtschaftlicher Vergünstigungen werden die Bestimmungen laut Artikel 2/bis des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, angewandt.

Direttore di ripartizione n. 7315 dell'11 agosto 2021.

13. Divieto di cumulo

(1) I contributi di cui alle presenti linee guida non sono cumulabili con altre agevolazioni disposte da normative statali, regionali, provinciali o europee o comunque concesse da enti pubblici o istituzioni pubbliche a valere sugli stessi costi ammessi.

14. Controlli

(1) Ai sensi dell'articolo 2, comma 3, della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche, e dell'articolo 19 dei Criteri di attuazione, l'ufficio provinciale competente effettua controlli a campione su almeno il 6 per cento delle domande ammesse al fine di verificare il regolare svolgimento del progetto agevolato e l'esattezza la veridicità delle dichiarazioni rese.

(2) Sono comunque sottoposti a controllo tutti i casi ritenuti dubbi.

15. Indebita percezione di vantaggi economici

(1) In caso di indebita percezione di vantaggi economici si applicano le disposizioni di cui all'articolo 2/bis della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche.



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio	GATTO MANUEL	20/10/2021
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	ZINGERLE VITO	20/10/2021

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 12 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Manuel Gatto
codice fiscale: TINIT-GTTMNL75T29A952Z
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 11140822
data scadenza certificato: 11/01/2022 00.00.00*

Am 29/10/2021 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 12 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Vito Zingerle
codice fiscale: TINIT-ZNGVTI70H14B220R
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 21440868
data scadenza certificato: 22/12/2023 00.00.00*

Copia prodotta in data 29/10/2021

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

20/10/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma